A3060

The ultimate wireless

rapoo

Bluetooth Mini Speaker
Quick Start Guide(A.1)

Bluetooth-Mini-Lautsprecher
Schnellstartanleitung

Mini haut-parleur Bluetooth
Démarrage rapide

Minialtavoz Bluetooth
Guía de inicio rápido

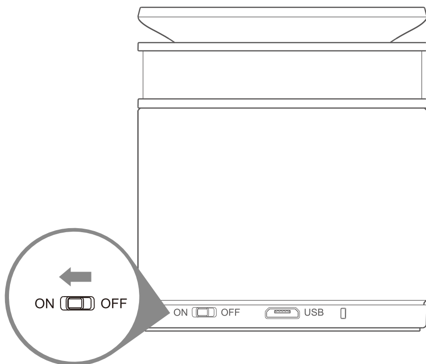
Mini altifalante Bluetooth
Guia de consulta rápida

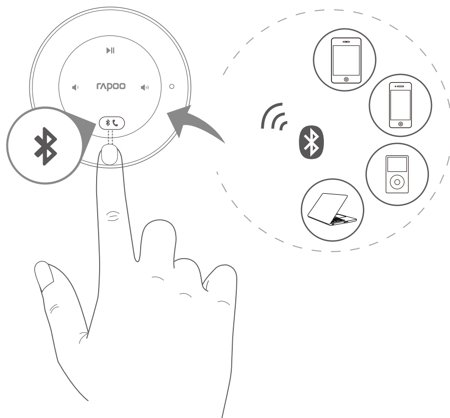
Миниатюрная акустическая Bluetooth-система
Краткое руководство по использованию

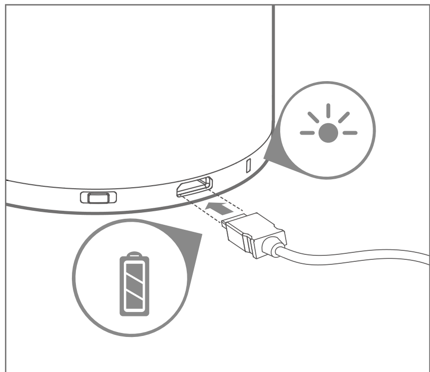
Шағын Bluetooth динамик
Пайдалану туралы қысқаша нұсқаулық

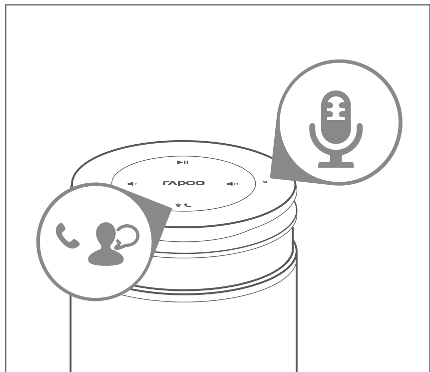



rapoo


ON OFF
ON OFF
USB


rapoo




RAPOO

Index

Package contents

1 A.Speaker
B.USB cable
C.Quick start guide

2 —Before using the speaker needs to be fully charged.
—Connect the USB charging cable to the speaker and your computer.
—The green LED will be on when charging.
—The green LED will go off when the speaker is fully charged.
—The red LED will be on when the speaker is low battery.

3 Pair and connect the speaker

—The speaker directly enters into pairing status if there is no device paired with it.
—Turn on the speaker and press the Bluetooth button for about until the blue LED starts to blink quickly.
—Activate the Bluetooth feature on your device, and set it to search for the speaker.
—Select "Rapoo A3060".
—Enter password “0000” to pair.
—The blue LED will be on when the Bluetooth connected successfully.

Note: 1.The Bluetooth speaker will save connected device automatically,you don’t have to pair it again.
2.Some devices do not need password when connecting.

4 Voice Call:

—To redial a number, double click the Bluetooth key;
—To answer or end a call, press the Bluetooth key shortly;
—To reject an incoming call, press and hold the bluetooth key;
—During a call, press and hold the Bluetooth key to transfer the call to a cell phone, press and hold it again to transfer it backward to the speaker.

Trouble shooting

Can not turn on or work abnormally	—Check if the speaker is low battery; —Charge the speaker; —Restart the media player.
Bluetooth connection is unsuccessful	—Check if the audio device supports Bluetooth stereo function, if it does, please check if you have activated it; —Move the speaker closer to the audio device and then repair them.
No sound	—When connect to the Bluetooth computer, make sure the speaker is set as the default device.

If your problem is not solved, please contact the helpdesk at www.rapoo.com

Contenu du paquet

1 A.Haut-parleur
B.Câble de recharge USB
C.Démarrage rapide

2 —Le haut-parleur doit être complètement rechargé avant utilisation.
—Raccordez le câble de recharge USB au haut-parleur et à votre ordinateur.
—La DEL verte s'allume pendant la recharge.
—La DEL verte d'éteint une fois le haut-parleur complètement rechargé.
—La DEL rouge s'allume lorsque la charge de la batterie du haut-parleur devient faible.

3 Connexion bluetooth

—Le haut-parleur passe directement en mode pairage lorsqu'aucun pairage n'est effectué.
—Allumez le haut-parleur et appuyez sur le bouton Bluetooth jusqu'à ce que la DEL bleue se mette à clignoter rapidement.
—Activez la fonction bluetooth sur votre appareil et configurez-la pour rechercher le haut-parleur.
—Sélectionner "Rapoo A3060".
—Entrer le mot de passe "0000" pour appairer.
—La DEL bleue s'allume lorsque la connexion Bluetooth a été établie avec succès.

Remarque : 1.le haut-parleur sauvegarde automatiquement les périphériques connectés via Bluetooth, vous n'avez donc pas besoin de d'effectuer à nouveau le pairage.
2.Certains appareils n'ont pas besoin de mot de passe lors de la connexion.

4 Appel vocal:

—Pour rappeler un numéro, double cliquez sur le bouton Bluetooth;
—Pour répondre ou pour terminer un appel, appuyez sur le bouton Bluetooth brièvement,
—Pour rejeter un appel entrant, maintenez la touche Bluetooth enfoncée .
—Durant un appel, maintenez la touche Bluetooth enfoncée pour renvoyer l'appel sur un téléphone portable ou un haut-parleur.

Dépannage

Impossible d'allumer le haut-parler ou il fonctionne anormalement	-Vérifiez si la batterie du haut-parleur est plate ; -Chargez le haut-parleur ; -Redémarrez le lecteur multimédia.
Échec de connexion bluetooth	-Vérifiez si l'appareil audio prend en charge la fonction stéréo bluetooth. Si c'est le cas, vérifiez que vous l'ayez activée. -Placez le haut-parleur près de l'appareil audio, puis réparez-le.
Pas de son	-Une fois connecté au bluetooth de l'ordinateur, assurez-vous que le hautparleur soit configuré comme appareil par défaut. (le haut-parleur est identifié comme « audio AV bluetooth ».)

Falls sich das Problem nicht lösen lassen sollte, wenden Sie sich bitte unter www.rapoo.com an den technischen Kundendienst.

Contenidos del Empaque

1 A.Altavoz
B.Cable de carga USB
C.Guía de inicio rápido

2 —Antes de utilizar el altavoz es necesario que esté completamente cargado.
—Conecte el cable de carga USB al altavoz y a su PC.
—El LED de color verde se iluminará durante la carga.
—El LED de color verde se apagará cuando el altavoz esté completam-ente cargado.
—El LED se encenderá cuando la batería del altavoz tenga poca carga.

3 Conexión de asociación Bluetooth

—El altavoz entra directamente en el estado asociación cuando la asociación se pierde.

—Encienda el altavoz y presione el botón Bluetooth hasta que el LED de color azul comi-ence a parpadear rápidamente.

—Active la función Bluetooth en el dispositivo y establézcalo para buscar el altavoz.

—Seleccione "Rapoo A3060".

—Escriba la contraseña “0000” para realizar la asociación.

—El LED de color azul se iluminará cuando la conexión Bluetooth se realice correctamente.

Nota:1.el altavoz Bluetooth se conectará automáticamente al dispositivo, por lo que no tiene que asociarlo de nuevo.
2.Algunos dispositivos no necesitan contraseña para conectarse.

4 Llamada de voz:

—Para volver a marcar un número, haga doble clic en el botón Bluetooth.

—Para responder o terminar una llamada, presione el botón Bluetooth brevemente.

—Para rechazar una llamada entrante, presione sin soltar el botón Bluetooth.

—Durante una llamada, presione sin soltar el botón Bluetooth para reenviar dicha llamada a un teléfono móvil o al altavoz.

Solucionar problemas

No se puede encender el dispositivo o no funciona con normalidad	— Compruebe si la batería del altavoz tiene poca carga; — Cargue el altavoz; — Reinicie el reproductor multimedia.
La conexión Bluetooth no es correcta	— Compruebe si el dispositivo de audio admite la función estéreo Bluetooth. Si la admite, compruebe si la ha activado. — Aproxime el altavoz al dispositivo de audio y, a continuación, vuelva a asociarlos.
No hay sonido	— Cuando realice la conexión con el equipo Bluetooth, asegúrese de que el altavoz está establecido como el dispositivo predeterminado. (El altavoz se identifica como "Audio AV Bluetooth".)

Si el problema no se resuelve, consulte el servicio de ayuda en www.rapoo.com.

Conteúdo da embalagem

1 A.Altifalante
B.Cabo de carregamento USB
C.Guia de consulta rápida

2
— Antes de utilizar, é necessário carregar completamente o altifalante.
— Ligue o cabo de carregamento USB ao altifalante e ao seu computador.
— O LED verde permanecerá aceso durante o carregamento.
— O LED verde irá desligar quando o altifalante estiver totalmente carregado.
— O LED vermelho irá acender quando a bateria do altifalante estiver fraca.

3 Ligação de emparelhamento Bluetooth

- O altifalante entrará directamente em modo de emparelhamento quando não estiver emparelhado.
- Ligue o altifalante e mantenha o botão de Bluetooth premido até que o LED azul comece a piscar rapidamente.
- Active a função de Bluetooth no seu dispositivo e configure-o para procurar o altifalante.
- Seleccione "Rapoo A3060".
- Introduza a palavra-passe "0000" para emparelhar.
- O LED azul ficará aceso quando a ligação Bluetooth for estabelecida com sucesso.

Nota: 1. O altifalante Bluetooth irá guardar automaticamente o dispositivo ligado e não será necessário voltar a efectuar o emparelhamento.
2.Alguns dispositivos não precisam de palavra-passe para efectuar a ligação.

4 Chamada de voz:

- Para voltar a marcar um número, prima duas vezes o botão de Bluetooth;
- Para atender ou desligar uma chamada, prima brevemente o botão de bluetooth.
- Para rejeitar uma chamada, mantenha premido o botão de Bluetooth.
- Durante uma chamada, mantenha premido o botão de Bluetooth para reencaminhar a chamada para um telemóvel ou altifalante.

Resolução de problemas

Não é possível ligar ou funcionamento anormal	—Verifique se a carga da bateria está fraca; —Carregue o altifalante; —Reinicie o leitor multimédia.
Não é possível efectuar a ligação Bluetooth	—Verifique se o dispositivo de áudio suporta a função de Bluetooth estéreo. Caso suporte, verifique se activou essa função. —Aproxime o altifalante do dispositivo de áudio e volte a efectuar o emparelhamento.
Sem som	—Quando ligado a um computador através de Bluetooth, certifique-se de que o altifalante está definido como o dispositivo predefinido. (O altifalante é identificado como "Áudio Bluetooth AV".)

Se o seu problema persistir, contacte o centro de apoio em www.rapoo.com.

Packungsinhalt

1. A.Lautsprecher
B.USB-Ladekabel
C.Schnellstartanleitung

2. —Der Lautsprecher muss vor dem Einsatz komplett geladen werden.
—Verbinden Sie den Lautsprecher über das USB-Ladekabel mit dem Computer.
—Beim Aufladen leuchtet die grüne LED.
—Die grüne LED erlischt, wenn der Lautsprecher komplett geladen ist.
—Die rote LED leuchtet auf, wenn der Lautsprecher fast vollständig entladen ist.

3. Verbindung per Bluetooth-Kopplung

—Wenn der Lautsprecher noch nicht gekoppelt wurde, wechselt er automatisch in den Kopplungsmodus.
—Schalten Sie den Lautsprecher ein, halten Sie die Bluetooth-Taste lang gedrückt, bis die blaue LED
schnell zu blinken beginnt.
—Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem Gerät, lassen Sie das Gerät nach dem Lautsprecher suchen.
—Wählen Sie „Rapoo A3060“ aus.
—Geben Sie zur Kopplung das Kennwort „0000“ ein.
—Bei erfolgreicher Bluetooth-Verbindung leuchtet die blaue LED durchgehend.

Hinweis: 1.Der Bluetooth-Lautsprecher „merkt“ sich, mit welchem Gerät er verbunden wurde – Sie müssen die Kopplung also nicht noch einmal ausführen.
2.Bei manchen Geräten müssen Verbindungen zuvor mit einem Kennwort bestätigt werden.

4. Sprachanruf:

—Zur Wahlwiederholung drücken Sie zweimal kurz auf die Bluetooth-Taste.
—Zum Annehmen oder Beenden eines Anrufes drücken Sie kurz die Bluetooth-Taste.
—Wenn Sie einen ankommenden Anruf abweisen möchten, halten Sie die Bluetooth-Taste gedrückt.
—Im laufenden Gespräch können Sie einen Anruf durch Gedrückthalten der Bluetooth-Taste zu einem Mobiltelefon oder Lautsprecher weiterleiten.

Problemlösung

Lässt sich nicht einschalten oder funktioniert nicht richtig	— Prüfen Sie, ob der Akkustand des Lautsprechers gering ist; — Laden Sie den Lautsprecher auf; — Starten Sie den Medienplayer neu.
Bluetooth-Kopplung schlägt fehl	— Prüfen Sie, ob das Audiogerät die Bluetooth-Stereofunktion unterstützt; aktivieren Sie diese gegebenenfalls. — Bewegen Sie den Lautsprecher näher an das Audiogerät; versuchen Sie dann noch einmal, die beiden Geräte zu koppeln.
Kein Ton	— Stellen Sie bei Bluetooth-Verbindung mit einem Computer sicher, dass der Lautsprecher als Standardgerät eingestellt ist. (Lautsprecher wird als „Bluetooth AV Audio“ identifiziert.)

Falls sich das Problem nicht lösen lassen sollte, wenden Sie sich bitte unter www.rapoo.com an den technischen Kundendienst.

Contenuti della confezione

1 A.Altoparlante
B.Cavo di ricarica USB
C.Guida introduttiva

2 —Prima di poter essere utilizzato l'altoparlante deve essere caricato completamente..
—Collegare il cavo di ricarica USB all'altoparlante e al computer.
—Durante la carica il LED verde sarà acceso.
—Quando l'altoparlante sarà caricato completamente il LED verde si spegnerà.
—Quando la batteria dell'altoparlante sarà in via di esaurimento si accenderà il LED rosso.

3 Connessione mediante accoppiamento Bluetooth

—In assenza di accoppiamento l'altoparlante entrerà direttamente in modalità accoppiamento.

—Accendere l'altoparlante e premere il pulsante Bluetooth fino a che il LED blu inizierà a lampeggiare velocemente.

—Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo e impostarlo in modo che effettui la ricerca dell'altoparlante.

—Selezionare "Rapoo A3060".

—Inserire la password “0000” per l'associazione.

—Quando la connessione Bluetooth sarà avvenuta con successo il LED blu sarà acceso.

Nota:1. l'altoparlante Bluetooth salverà automaticamente il dispositivo connesso, non bisognerà effettuare nuovamente l'accoppiamento.
2.Alcuni dispositivi non richiedono la password durante la connessione.

4 Chiamata vocale:

—Per ricomporre il numero fare doppio clic sul tasto Bluetooth;

—Per rispondere o terminare una chiamata, premere brevemente il tasto Bluetooth;

—Per respingere una chiamata in arrivo, premere e mantenere premuto il tasto Bluetooth.

—Durante una chiamata, premere e mantenere premuto il tasto Bluetooth per inoltrare la chiamata a un telefono cellulare o a un altoparlante.

Risoluzione dei problemi

L'apparecchio non si accende o funziona in modo anomalo	—Controllare se la carica della batteria dell'altoparlante è bassa; —Caricare l'altoparlante; —Riavviare il lettore multimediale.
La connessione tramite Bluetooth non avviene	—Controllare se il dispositivo audio supporta la funzione stereo Bluetooth, in caso affermativo controllare se è stata attivata. —Spostare l'altoparlante più vicino al dispositivo audio e quindi effettuare nuovamente l'accoppiamento.
Assenza di suono	—Quando si collega l'altoparlante a un computer dotato di Bluetooth, accertarsi che l'altoparlante sia impostato come dispositivo predefinito. (L'altoparlante è identificato come "Audio AV Bluetooth".)

Se il problema non viene risolto, contattare l'helpdesk su www.rapoo.com.

Inhoud verpakking

❶ A.Luidspreker
B.USB-laadkabel
C.Beknopte handleiding

❷ —Voor gebruik moet de luidspreker volledig opgeladen worden.
—Sluit de usb-laadkabel aan op de luidspreker en op de computer.
—De groene led brandt tijdens het laden.
—De groene led gaat uit als de luidspreker volledig opgeladen is.
—De rode led brandt als de batterij van de luidspreker bijna leeg is.

❸ Verbinding Bluetooth-koppeling

—De luidspreker start direct met paren als dat nog niet gebeurd is.

—Zet de luidspreker aan en houd de Bluetooth-knop ingedrukt tot de blauwe led snel gaat knipperen.

—Activeer de Bluetooth-functie op uw apparaat en stel deze in om te zoeken naar de luidspreker.

—Selecteer "Rapoo A3060".

—Voer het wachtwoord “0000” in om te koppelen.

—De blauwe led brandt als er met succes een Bluetooth-verbinding tot stand is gekomen.

Opmerking: 1.De Bluetooth-luidspreker slaat de gegevens van het verbonden apparaat automatisch op, zodat opnieuw paren niet nodig is.
2.Sommige toestellen hebben geen wachtwoord nodig om verbinding te maken.

❹ Spraakoproep:

—Om een nummer opnieuw te kiezen, dubbelklikt u op de Bluetooth-toets.

—Om een oproep te beantwoorden of te beëindigen, drukt u kort op de Bluetooth-toets.

—Om een inkomend gesprek te weigeren, houdt u de Bluetooth-knop ingedrukt.

—Tijdens het gesprek houdt u de Bluetooth-knop ingedrukt om door te verbinden met een mobiele telefoon of luidspreker.

Problemen oplossen

Kan niet inschakelen of werkt niet normaal	—Controleer of het batterijvermogen van de luidspreker laag is; —Laad de luidspreker op; —Start de mediaspeler opnieuw op;
De Bluetooth-verbinding is mislukt	—Controleer of het audioapparaat de Bluetooth stereofunctie ondersteunt. Als dat het geval is moet u controleren of de functie is geactiveerd. —Plaats de luidspreker dichter bij het audio-apparaat en herstel de verbinding.
Geen geluid	—Wanneer u een verbinding maakt met een Bluetooth-computer, moet u controlerenof de luidspreker is ingesteld als het standaard apparaat. (Luidspreker is geïdentificeerd als “Bluetooth AV Audio".)

Als uw probleem niet wordt opgelost, dient u contact op te nemen met de helpdesk op www.rapoo.com.

Содержимое упаковки

1 A.Система громкой связи

B.Зарядной USB-кабель

C.Краткое руководство

2 -Перед использованием систему громкой связи необходимо полностью зарядить.

-Для зарядки подключите систему громкой связи к компьютеру посредством кабеля USB.

-Во время зарядки будет светиться зеленый индикатор.

-Зеленый индикатор погаснет после того, как система громкой связи будет полностью заряжена.

-При низком заряде аккумулятора системы громкой связи будет светиться красный индикатор.

3 Установление парного Bluetooth-соединения

—Если система громкой связи не сопряжена с какими-либо устройствами, она перейдет непосредственно в режим сопряжения.

—Включите систему громкой связи, а затем нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth до тех пор, пока синий индикатор не начнет часто мигать.

—Включите функцию Bluetooth на устройстве и запустите на нем поиск акустической системы.

—Выберите «Rapoo A3060».

—Введите пароль «0000» для установки парного подключения.

—Если установлено Bluetooth-соединение, будет светиться синий индикатор.

Примечание: 1.Bluetooth-система громкой связи автоматически сохранит данные о подключенном устройстве. Выполнять сопряжение в дальнейшем не потребуется.
2.Некоторые устройства не запрашивают пароль при установке подключения.

4 Голосовой вызов:

—Для повторного набора номера дважды щелкните клавишу Bluetooth;

—Для ответа на звонок или завершения звонка кратковременно нажмите клавишу Bluetooth;

—Чтобы отклонить входящий вызов, нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth.

—Чтобы во время разговора перевести вызов на сотовый телефон или систему громкой связи, нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth.

Устранение неполадок

Акустическая система не включается или работает неправильно	—Проверьте, не разряжен ли аккумулятор акустической системы. —Зарядите аккумулятор акустической системы. —Перезапустите медиаплеер.
Не удается установить Bluetooth-соединение	—Удостоверьтесь, что аудиоустройство поддерживает стереофонический режим Bluetooth. Если этот режим поддерживается, проверьте включен ли он. —Переместите акустическую систему ближе к аудиоустройству и затем повторно установите парное соединение между ними.
Отсутствует звук	—При подключении к компьютеру посредством Bluetooth удостоверьтесь, что акустическая система выбрана в качестве устройства по умолчанию. (Акустическая система имеет обозначение «Buletooth AV Audio».)

Если проблема не устранена, воспользуйтесь компьютерной службой помощи по адресу www.rapoo.com.

Innhold i pakken

1 A.Høyttaler
B.USB-ladekabel
C.Hurtigstar-tveiledning

2
— Høyttaleren må være helt oppladet før bruk.
— Koble USB-ladekabelen til høyttaleren og datamaskinen.
— Den grønne LED-lampen lyser under ladning.
— Den grønne LED-lampen slukker når høyttaleren er helt oppladet.
— Den røde LED-lampen lyser når høyttalerens batteri er svakt.

3 Bluetooth partilkobling

— Høyttaleren går direkte til paring når den ikke er paret.
— Slå på høyttaleren og hold Bluetooth-knotten inne til den blå LED-lampen begynner å blinke hurtig.
— Aktiver Bluetooth-funksjonen på din enhet, og sett den til å søke etter høyttaleren.
— Velg «Rapoo A3060».
— Skriv inn passordet «0000» for å pare.
— Den blå LED-lampen lyser fast når Bluetooth er vellykket tilkoblet.

Merk:1.Bluetooth-høyttaleren lagrer den tilkoblede enheten automatisk, så du trenger ikke pare den igjen.
2.Enkelte enheter krever ikke passord når du kobler til.

4 Taleanrop:

— Dobbeltklikk på Bluetooth-knotten for å ringe det samme nummeret igjen;
— Gi Bluetooth-knotten et kortvarig trykk for å motta et anrop eller avslutte en samtale;
— Trykk og hold Bluetooth-knotten for å avvise et innkommende anrop.
— Trykk og hold Bluetooth-knotten under en pågående samtale for å viderekoble den til en mobiltelefon eller høyttaler.

Feilsøking

Kan ikke slå på eller fungerer unormalt	—Sjekk om høyttaleren har lavt batteri; —Lad høyttaleren; —Start mediespilleren igjen.
Bluetooth-tilkobling mislykket	—Sjekk om lydenheten støtter Bluetooth stereofunksjon, hvis den gjør det kan du sjekke om du har aktivert dette. —Flytt høyttaleren nærmere lydenheten og koble dem igjen.
Ingen lyd	—Når kobler med Bluetooth til en datamaskin, sørg for at høyttaleren er satt som standardenhet. (Høytaleren vil vises som "Buletooth AV Audio".)

Hvis du ikke finner en løsning på problemet, kan du ta kontakt med brukerstøtte på www.rapoo.com.

Περιεχόμενα συσκευασίας

❶ A.Ακουστικό
B.Καλώδιο φόρτισης USB
C.Οδηγός γρήγορης έναρξης

❷ —Πριν χρησιμοποιήσετε το ακουστικό πρέπει πρώτα να το φορτίσετε πλήρως.
—Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB στο ακουστικό και στον υπολογιστή σας.
—Η πράσινη λυχνία LED θα ανάβει κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
—Η πράσινη λυχνία LED θα σβήσει όταν το ακουστικό φορτιστεί πλήρως.
—Η κόκκινη λυχνία LED θα ανάβει όταν η μπαταρία στο ακουστικό είναι χαμηλή.

❸ Σύνδεση με ζεύξη Bluetooth

—Το ακουστικό μεταβαίνει απευθείας σε κατάσταση ζεύξης όταν η ζεύξη είναι άδεια.
—Ενεργοποιήστε το ακουστικό και πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Bluetooth περίπου μέχρι η λυχνία LED να αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα.
—Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στη συσκευή σας και ρυθμίστε την σε κατάσταση αναζήτησης του ηχείου.
—Επιλέξτε "Rapoo A3060".
—Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης “0000” για τη δημιουργία ζεύγους.
—Η μπλε λυχνία LED θα ανάβει όταν το Bluetooth συνδεθεί με επιτυχία.

Σημείωση: 1.Το ακουστικό Bluetooth θα αποθηκεύσει αυτόματα τη συνδεδεμένη συσκευή, δεν χρειάζεται να δημιουργήσετε ξανά ζεύξη.
2.Μερικές συσκευές δεν χρειάζονται κωδικό πρόσβασης κατά τη σύνδεση.

❹ Φωνητική κλήση:

—Για καλέσετε ξανά έναν αριθμό, κάντε διπλό κλικ στο κουμπί bluetooth.
—Για να απαντήσετε ή να τερματίσετε μια κλήση, πατήστε και αφήστε το κουμπί bluetooth.
—Για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση, πατήστε το κουμπί bluetooth.
—Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε το κουμπί bluetooth για να προωθήσετε την κλήση σε ένα κινητό τηλέφωνο ή σε ακουστικό.

Επίλυση προβλημάτων

Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση ή η λειτουργία δεν είναι φυσιολογική	— Ελέγξτε αν η στάθμη της μπαταρίας στο ηχείο είναι χαμηλή. — Φορτίστε το ηχείο. — Επανεκκινήστε την αναπαραγωγή μέσων.
Η σύνδεση Bluetooth δεν είναι επιτυχημένη	— Ελέγξτε αν η συσκευή ήχου υποστηρίζει στερεοφωνική λειτουργία Bluetooth και αν υποστηρίζει ελέγξτε αν την έχετε ενεργοποιήσει. — Μετακινήστε το ηχείο πιο κοντά στην ηχητική συσκευή και πραγματοποιήστε ξανά ζεύξη.
Δεν ακούγεται ήχος	— Κατά τη σύνδεση με υπολογιστή μέσω Bluetooth, βεβαιωθείτε ότι το ηχείο έχει οριστεί ως η συσκευή προεπιλογής. (Το ηχείο ταυτοποιείται ως "Buletooth AV Audio".)

Αν το πρόβλημά σας δεν επιλύθηκε, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης στο www.rapoo.com.

Obsah krabice

1 A.Reproduktor
B.Napájecí kabel USB
C.Stručná příručka

2 —Před používáním je nezbytné reproduktor zcela nabít.
—Připojte USB nabíjecí kabel k reproduktoru a k vašemu počítači.
—Během nabíjení svítí zelený indikátor LED.
—Když je reproduktor zcela nabitý, zelený indikátor LED zhasne.
—Červený indikátor LED svítí při nízkém stavu baterie reproduktoru.

3 Připojení párování Bluetooth

—Reproduktor přímo do párování když párování prázdné.
—Zapněte reproduktor a stiskněte a podržte tlačítko Bluetooth, dokud modrý indikátor LED nezačne rychle blikat.
—Aktivujte funkci bluetooth ve vašem zařízení a nastavte ji na vyhledání reproduktoru.
—Vyberte „Rapoo A3060".
—Zadejte heslo „0000" pro spárování.
—V případě úspěšného připojení Bluetooth svítí modrý indikátor LED.

Poznámka:1.Reproduktor Bluetooth automaticky uloží připojení zařízení, není nutné jej znovu párovat.
2.Některá zařízení při připojování nevyžadují heslo.

4 Hlasové volání:

—Chcete-li znovu vytočit číslo, poklepejte na tlačítko bluetooth;
—Chcete-li přijmout nebo ukončit hovor, krátce stiskněte tlačítko bluetooth;
—Chcete-li odmítnout příchozí volání, stiskněte a podržte tlačítko Bluetooth.
—Stisknutím a podržením tlačítka Bluetooth během volání přesměrujete volání na mobilní telefon nebo do reproduktoru.

Odstraňování problémů

Nelze zapnout nebo nefunguje normálně	— Zkontrolujte, zda není vybitá baterie reproduktoru; — Nabijte reproduktor; — Restartujte přehrávač médií.
Neúspěšné připojení Bluetooth	— Zkontrolujte, zda zvukové zařízení podporuje stereofonní funkci Bluetooth; pokud ano, zkontrolujte, zda jste ji aktivovali. — Přemístěte reproduktor blíže ke zvukovému zařízení a potom je opravte.
Žádný zvuk	— Připojujete-li reproduktor k počítači bluetooth, zkontrolujte, zda je reproduktor nastaven jako výchozí zařízení. (Reproduktor je označen jako „Bluetooth AV Audio".)

Pokud se tím problém nevyřeší, kontaktujte technickou podporu na www.rapoo.com.

Conţinut ambalaj

1. A.Difuzor
   B. Cablu de încărcare USB
   C.Ghid de pornire rapidă

2. —Înainte de utilizare, difuzorul trebuie să fie încărcat complet.
   —Conectaţi cablul de încărcare USB la difuzor şi la computer.
   —Ledul verde va fi aprins în timpul încărcării.
   —Ledul verde se va stinge când difuzorul este încărcat complet.
   —Ledul roşu se va aprinde când nivelul bateriei difuzorului este redus.

3. Conectarea prin împerechere prin Bluetooth
   —Difuzorul va intra automat în modul de conectare când lista de dispozitive conectate este goală.
   —Porniţi difuzorul şi apăsaţi pe butonul Bluetooth, până când ledul albastru începe să pâlpâie rapid.
   —Activaţi caracteristica Bluetooth de pe dispozitiv şi setaţi-o să caute boxa.
   —Selectaţi „Rapoo A3060".
   —Introduceţi parola „0000" pentru împerechere.
   —Ledul albastru va fi aprins când conexiunea Bluetooth se realizează cu succes.

Notă: 1.Difuzorul Bluetooth va salva automat dispozitivul conectat, nu va fi necesar să îl reconectaţi şi data viitoare.
2.Anumite dispozitive nu necesită parolă la conectare.

4. Apel vocal:
   —Pentru a forma din nou un număr, faceţi dublu clic pe tasta Bluetooth;
   —Pentru a răspunde la sau a termina un apel, apăsaţi scurt tasta Bluetooth;
   —Pentru a respinge un apel primit, ţineţi apăsat pe tasta Bluetooth.
   —În timpul unui apel, ţineţi apăsat pe tasta Bluetooth pentru a direcţiona apelul către un telefon mobil sau către un difuzor.

Depanarea

Boxa nu porneşte sau nu funcţionează corect	—Verificaţi dacă bateria boxei este descărcată. —Încărcaţi boxa. —Reporniţi playerul media.
Conexiunea prin Bluetooth nu reuşeşte	—Verificaţi dacă dispozitivul audio acceptă funcţia stereo Bluetooth. Dacă da, verificaţi dacă aţi activat-o. —Mutaţi boxa mai aproape de dispozitivul audio şi încercaţi din nou să realizaţi împerecherea.
Lipsă sunet	—Atunci când utilizaţi conexiunea Bluetooth a computerului, asiguraţi-vă că boxa este setată ca dispozitiv prestabilit. (Boxa este identificată ca „Audio AV Bluetooth".)

Dacă problema nu se soluţionează, contactaţi biroul de asistenţă la adresa www.rapoo.com.

Paket İçeriği

1 A.Hoparlör
B.USB şarj kablosu
C.Hızlı başlat kılavuzu

2 —Kullanmadan önce hoparlörün tam şarj olması gereklidir.
—USB şarj kablosunu hoparlöre ve bilgisayarınıza bağlayın.
—Şarj olurken yeşil LED yanacaktır.
—Hoparlör tam şarj olduğunda yeşil LED sönecektir.
—Hoparlör pili zayıf olduğunda kırmızı LED açılacaktır.

3 Bluetooth Eşleştirme bağlantısı

—Eşleştirme boş olduğunda hoparlör doğrudan eşleştirmeye geçer.
—Hoparlörü açın ve mavi LED hızlı yanıp sönmeye başladığında Bluetooth düğmesine basılı tutun.
—Cihazınızdaki bluetooth özelliğini etkinleştirin ve hoparlörü arayacak şekilde ayarlayın.
—"Rapoo A3060"u seçin.
—Eşleştirmek için “0000” şifresini girin.
—Bluetooth başarıyla bağlandığında mavi LED yanacaktır.

Not: 1.Bluetooth hoparlörü bağlı aygıtı otomatik olarak kaydedecek, tekrar eşleştirmeniz gerekmeyecektir.
2.Bazı aygıtlar bağlarken şifre gerektirmez.

4 Sesli Arama:

—Numara çevirmek için, Bluetooth tuşuna çift tıklayın;
—Bir aramayı yanıtlamak veya sonlandırmak için, Bluetooth tuşunu kısa bir süre basılı tutun;
—Gelen bir aramayı geri çevirmek için, Bluetooth tuşuna basın.
—Bir arama sırasında, Bluetooth tuşuna basılı tutarak aramayı cep telefonuna veya hoparlöre yönlendirin.

Sorun Giderme

Açılmıyor veya anormal çalışıyor	—Hoparlörün pilinin zayıf olup olmadığını kontrol edin; —Hoparlörü şarj edin; —Medya oynatıcıyı yeniden başlatın.
Bluetooth bağlantısı başarılı değil	—Ses aygıtının Bluetooth stereo işlevini destekleyip desteklemediğini kontrol edin, destekliyorsa, lütfen etkinleştirip etkinleştirmediğinizi kontrol edin. —Hoparlörü ses aygıtına yakınlaştırın ve ardından bunları onarın.
Ses yok	—Bluetooth bilgisayara bağlandığınızda, hoparlörün varsayılan aygıt olarak ayarlandığından emin olun. (Hoparlör "Buletooth AV Ses" olarak tanımlandı.)

Sorununuz çözülmüyorsa, lütfen www.rapoo.com adresi üzerinden yardım masası ile temasa geçin.

A csomag tartalma

❶ A.Hangszóró

B.USB töltőkábel

C.Gyors üzembe helyezési útmutató

❷ —A hangszóró használatba vétele előtt teljesen fel kell tölteni.

—Csatlakoztassa az USB töltőkábelt a hangszóróhoz és a számítógéphez.

—A zöld LED töltés közben világít.

—A zöld LED kialszik, ha a hangszóró teljesen feltöltődött.

—A vörös LED világít, ha a hangszóró akkumulátora gyenge.

❸ Bluetooth párosítás

—A hangszóró közvetlenül párosítás módba lép, amennyiben nem párosították.

—Kapcsolja be a hangszórót, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a Bluetooth gombot kb. amíg a kék LED elkezd gyorsan villogni.

—Aktiválja eszköze Bluetooth-funkcióját, majd állítsa be úgy, hogy megkeresse a hangszórót.

—Válassza a "Rapoo A3060" eszközt.

—Adja meg a „0000" jelszót a párosításhoz.

—A kék LED a Bluetooth kapcsolat sikeres létesítése után világít.

Megjegyzés: 1.a Bluetooth hangszóró automatikusan menti a csatlakoztatott eszköz adatait, ezért nem kell újból párosítani.
2.Egyes eszközök nem igényelnek jelszót a csatlakoztatáshoz.

❹ Beszédhívás:

—Egy szám újratárcsázásához kattintson duplán a bluetooth gombra;

—A hívás fogadásához vagy befejezéséhez nyomja meg röviden a bluetooth gombot;

—Bejövő hívás elutasításához nyomja meg és tartsa a Bluetooth gombot.

—Hívás közben nyomja meg a Bluetooth gombot, így a hívás átkerül a mobiltelefonra vagy hangszóróra.

Hibakeresés

Nem lehet bekapcsolni, vagy rendellenesen működik	—Ellenőrizze, hogy nem merült-e ki a hangszóró akkumulátora; —Töltse fel a hangszóró akkumulátorát; —Indítsa újra a médialejátszót.
A Bluetooth-kapcsolat nem létesíthető	—Ellenőrizze, hogy az audió eszköz támogatja-e a Bluetooth sztereó funkciót. Amennyiben igen, ellenőrizze, hogy aktiválta-e. —Helyezze a hangszórót közelebb az eszközhöz és javítsa ki a kapcsolatot.
Nincs hang	—Ha Bluetooth-os számítógéphez kapcsolódik, győződjön meg arról, hogy a hangszóró alapértelmezett eszközként van beállítva. (A hangszóró "Bluetooth AV Audio"-ként jelenik meg.)

Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot a helpdeskkel a www.rapoo.com oldalon.

Съдържание на пакета

1 A.Високоговорител
B.Кабел за зареждане чрез USB
C.Ръководство за бърз старт

2 —Преди да използвате високоговорителя, той трябва да бъде напълно зареден.
—Свържете кабела за зареждане чрез USB към високоговорителя и към компютъра
—Зеленият индикатор ще свети по време на зареждане.
—Зеленият индикатор ще изгасне, когато високоговорителят е напълно зареден
—Червеният индикатор ще свети, когато нивото на батерията на високоговорителя е ниско.

3 Връзка за Bluetooth сдвояване

—Високоговорителят се сдвоява веднага, когато има свободна връзка за сдвояване.
—Включете високоговорителя и натиснете бутона за Bluetooth, докато синият индикатор не започне да мига бързо.
—Активирайте функцията Bluetooth на устройството и му задайте да търси високоговорителя.
—Изберете "Rapoo A3060".
—Въведе парола “0000” за сдвояване.
—Синият индикатор ще свети, когато Bluetooth връзката е установена успешно.

Забележка: 1.Bluetooth високоговорителя автоматично ще запази свързаното устройство и няма да бъде необходимо повторно сдвояване.
2.Някои устройства не изискват парола при свързване.

4 Гласово повикване:

—За да изберете номер, щракнете двукратно върху Bluetooth клавиша;
—За да приемете или отхвърлите повикване, натиснете Bluetooth клавиша за кратко.
—За да отхвърлите входящо повикване, натиснете Bluetooth бутона.
—По време на обаждане, натиснете Bluetooth бутона, за да прехвърлите обаждането на мобилен телефон или на високоговорител.

Pakkauksen sisältö

1. A.Kaiutin

   B.USB-latauskaapeli

   C.Pikaopas

2. —Kaiuttimen on oltava täydessä latauksessa ennen käyttöä.
   —Liitä USB-latauskaapeli kaiuttimeen ja tietokoneeseen.
   —Vihreä LED-valo palaa latauksen aikana.
   —Vihreä LED-merkkivalo sammuu, kun kaiutin on täysin latautunut.
   —Punainen LED-merkkivalo syttyy, kun kaiuttimen lataus on vähissä.

3. Bluetooth-laiteparin muodostamisyhteys

—Kaiutin siirtyy suoraan laiteparin muodostustilaan kun laiteparin muodostus on tyhjä.

—Sammuta kaiutin ja pidä Bluetooth-painiketta painettuna, kunnes sininen LED-merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti.

—Aktivoi laitteesi Bluetooth-ominaisuus ja aseta se hakemaan kaiutinta.

—Valitse "Rapoo A3060".

—Muodosta laitepari antamalla salasana "0000".

—Sininen LED-merkkivalo syttyy, kun Bluetooth-yhteys on muodostettu.

Huomautus: 1.Bluetooth-kaiutin tallentaa liitetyn laitteen automaattisesti, laiteparia ei tarvitse muodostaa uudelleen.
2.Joidenkin laitteiden yhteyden muodostamiseen ei tarvita salasanaa.

4. Äänipuhelu:

—Jos haluat soittaa numeroon uudelleen, paina Bluetooth-näppäintä kahdesti peräkkäin;

—Jos haluat vastata puheluun tai lopettaa puhelun, paina Bluetooth-näppäintä lyhyesti;

—Hylkää saapuva puhelu pitämällä Bluetooth-näppäintä painettuna.

—Paina puhelun aikana Bluetooth-näppäintä välittääksesi puhelun matkapuhelimeen tai kaiuttimeen.

Vianetsintä

Kaiutinta ei voi kytkeä päälle tai se toimii epänormaalisti	— Tarkista onko akun varaus vähissä. — Lataa kaiutin. — Käynnistä mediasoitin uudelleen.
Bluetooth-yhteyttä ei voi muodostaa	— Tarkista tukeeko audio-laite Bluetooth-stereotoimintoa. Jos tukee, tarkista oletko aktivoinut sen. — Siirrä kaiutin lähemmäs audiolaitetta ja muodosta niistä uudelleen laitepari.
Ei ääntä	— Kun liität kaiuttimen Bluetooth-tietokoneeseen, varmista, että kaiutin on asetettu oletuslaitteeksi. (Kaiutin yksilöitynä "Buletooth AV -audioksi".)

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys asiakastukeen osoitteessa www.rapoo.com.

محتويات العبوة

1. A. مكبر الصوت
B. كابل الشحن USB
C. دليل التشغيل السريع

2. قبل استخدام مكبر الصوت، يجب أن يكون مشحوناً بشكل كلي.

قم بتوصيل كابل الشحن USB بمكبر الصوت والكمبيوتر الخاص بك

سيكون المؤشر الأخضر مضيئاً عند الشحن.

سيكون المؤشر الأخضر مغلقاً عند شحن مكبر الصوت بشكل كلي.

سيكون المؤشر الأحمر مضيئاً عندما تكون بطارية مكبر الصوت منخفضة.

3. اتصال إقران Bluetooth

سيكون مكبر الصوت في وضع إقران مباشرة عندما يكون الإقران فارغاً.

قم بتشغيل مكبر الصوت واضغط على زر بلوتوث لمدة تقريباً حتى يبدأ المؤشر الأزرق في ال وميض بسرعة.

قم بتفعيل ميزة Bluetooth على الجهاز، واضبطه على البحث عن السماعة.

حدد "Rapoo A3060".

أدخل كلمة المرور "0000" للإقران.

سيكون المؤشر الأزرق مضيئاً عند توصيل البلوتوث بنجاح.

ملاحظة: سيقوم مكبر صوت البلوتوث بتخزين الجهاز الموصل تلقائياً، لا تحتاج لعمل إقران مرة أخرى.
لا تحتاج بعض الأجهزة إلى كلمة مرور عند الاتصال

4. مكالمة صوتية:

لإعادة الاتصال برقم ما، انقر مرتين على مفتاح البلوتوث؛

للرد على مكالمة أو إنهائها، اضغط على مفتاح البلوتوث لمدة قصيرة؛

لرفض مكالمة واردة، اضغط على مفتاح البلوتوث.

الاستمرار على مفتاح البلوتوث لتوجيه المكالمة لتليفون خلوي أو لمكبر الصوت.
أثناء المكالمة، اضغط مع

حل المشاكل

لا يمكن التشغيل أو العمل بشكل غير طبيعي	تفقد إذا ما كانت البطارية الخاصة بالسماعة منخفضة؛ قم بشحن السماعة؛ أعد تشغيل مشغل الوسائط.
اتصال Bluetooth غير ناجح	تفقد إذا ما كان جهاز الصوت يدعم وظيفة استريو Bluetooth، إذا كان كذلك يرجى تفقد إذا ما كان تم تفعيلها. انقل السماعة بالقرب من جهاز الصوت ومن ثم قم بإعادة إقرانهما.
لا يوجد صوت	بجهاز كمبيوتر، تأكد من ضبط السماعة كجهاز افتراضي. عند الاتصال Bluetooth خاص (لم يتم تحديد السماعة "كصوت Buletooth AV.)"

إذا لم يتم حل المشكلة، فيرجى الاتصال بمكتب المساعدة على www.rapoo.com.

Pakendi sisu

❶ A.Kõlar

B.USB laadimiskaabel

C.Lühijuhend

❷ —Enne kasutamist peab kõlar olema täielikult laetud.

—Ühendage USB laadimiskaabel kõlariga ja arvutiga.

—Laadimise ajal on roheline LED indikaator sees.

—Roheline LED indikaator kustub, kui kõlar on täielikult laetud.

—Roheline LED indikaator süttib, kui kõlari aku on tühjenemas.

❸ Ühenduse loomine Bluetooth-seadme sidumise kaudu

—The speaker directly into pairing when pairing empty.

—Lülitage kõlar sisse ja vajutage Bluetoothi nuppu, kuni LED indikaator hakkab kiiresti vilkuma.

—Aktiveerige bluetooth-funktsioon seadmel ja seadke see kõlarit otsima.

—Valige määrang "Rapoo A3060".

—Sisestage parool “0000” seadme paaritamiseks.

—Sinine LED indikaator süttib, kui Bluetooth-ühendus on edukalt loodud.

Märkus. 1.Bluetooth-kõlar salvestab ühendatud seadme automaatselt, te ei pea seda uuesti paaritama.
2.Mõned seadmed ei vaja ühenduse loomiseks parooli.

❹ Häälkõne:

—Numbri uuesti valimiseks topeltklõpsake Bluetooth-klahvi.

—Kõnele vastamiseks või kõne lõpetamiseks vajutage lühidalt Bluetooth-klahvi.

—Sissetuleva kõne hülgamiseks vajutage ja hoidke Bluetooth-klahvi.

—Vajutage kõne ajal bluetooth-klahvi, et suunata kõne mobiiltelefonile või kõlarile.

Tõrkeotsing

Seadme sisselülitamine ei õnnestu või seade töötab ebanormaalselt	— Kontrollige, kas kõlari aku on piisavalt laetud. — Laadige kõlar. — Taaskäivitage meediapleier.
Bluetooth-ühenduse loomine ebaõnnestus.	— Kontrollige, kas audioseade toetab Bluetooth-stereo funktsiooni; kui toetab, siis kontrollige, kas see funktsioon on aktiveeritud. — Viige kõlar audioseadmele lähemale ja seejärel kohendage neid.
Heli puudub	— Ühendamisel Bluetooth-arvutiga veenduge, et kõlar on seatud vaikeseadmeks. (Kõlar tuvastatakse kui "Buletooth AV Audio".)

Kui probleem püsib, siis võtke ühendust helpdeskiga aadressil www.rapoo.com.

Pakuotės turinys

1. A.Garsiakalbis
   B.USB krovimo kabelis
   C.Greitosios paleisties vadovas

2. —Prieš pradedant naudoti garsiakalbį, būtina jį visiškai įkrauti.
   —Įkrovimo USB kabelį prijunkite prie garsiakalbio ir kompiuterio.
   —Įkrovimo metu dega žalia šviesos diodo lemputė.
   —Kai garsiakalbis įkraunamas visiškai, žalia lemputė užgęsta.
   —Kai garsiakalbio elementas baigia išsekti, šviečia raudona lemputė.

3. „Bluetooth" porinimo ryšys
   —Garsiakalbį galima tiesiogiai susieti su kitu įrenginiu.
   —Įjunkite garsiakalbį ir „Bluetooth" mygtuką spauskite tol, kol mėlyna šviesos diodo lemputė pradės greitai mirksėti.
   —Suaktyvinkite prietaiso „Bluetooth" funkciją ir nustatykite ją taip, kad būtų ieškoma garsiakalbio.
   —Pasirinkite „Rapoo A3060".
   —Įveskite slaptažodį „0000", kad būtų nustatytas ryšys.
   —Jei „Bluetooth" ryšys užmegztas sėkmingai, užsidega mėlyna lemputė.

Pastaba: 1.„Bluetooth" funkciją turintis garsiakalbis, susijungęs su įrenginiu, automatiškai išsaugo jo duomenis, nebereikia jo vėl susieti.
2.Prijungiant kai kuriuos prietaisus, slaptažodžio įvesti nereikia.

4. Balso skambutis:
   —Norėdami numerį rinkti iš naujo, du kartus spustelėkite „Bluetooth" klavišą;
   —Norėdami atsiliepti arba baigti skambutį, trumpai spustelėkite „Bluetooth" klavišą;
   —Norėdami atmesti priimamą skambutį, paspauskite ir laikykite „Bluetooth" mygtuką.
   —Skambinimo metu, paspauskite ie palaikykite „Bluetooth" mygtuką, kad skambutį persiųstumėte į mobilųjį telefoną arba garsiakalbį.

Trikčių šalinimas

Prietaisas neįsijungia arba veikia neįprastai.	— Patikrinkite, ar neišseko garsiakalbio maitinimo elementas. — Įkraukite garsiakalbį. — Medijos leistuvą paleiskite iš naujo.
Nepavyksta užmegzti „Bluetooth“ ryšio	— Patikrinkite, ar garso prietaisas suderinamas su „Bluetooth“ stereogarso funkcija, jei taip, patikrinkite, ar ją įjungėte. — Garsiakalbį pastatykite arčiau garso prietaiso, tada juos iš naujo suporinkite.
Nėra garso.	— Jungdami „Bluetooth“ ryšiu ir naudodami kompiuterį įsitikinkite, ar garsiakalbis nustatytas kaip numatytasis prietaisas. (Garsiakalbis nurodomas kaip „Bluetooth AV Audio“.)

Jeigu problemos išspręsti nepavykstų, susisiekite pagalbos linija, adresu www.rapoo.com.

Sadržaj pakiranja

1 A.Zvučnik

B.USB kabel za punjenje

C.Vodič za brzi početak rada

2 —Zvučnik se prije upotrebe mora do kraja napuniti.

—USB kabel za punjenje priključite na zvučnik i računalo.

—Zeleni LED će svijetliti za vrijeme punjenja.

—Zeleni LED će se isključiti kada zvučnik bude do kraja napunjen.

—Crveni LED će svijetliti kada baterija zvučnika bude prazna.

3 Veza za Bluetooth uparivanje

—Zvučnik ulazi izravno u uparivanje kada je ono prazno.

—Uključite zvučnik i pritišćite gumb Bluetooth dok LED indikator za bluetooth ne počne brzo treptati.

—Aktivirajte funkciju Bluetooth na uređaju i postavite je na traženje zvučnika.

—Odaberite "Rapoo A3060".

—Za uparivanje unesite zaporku “0000”.

—Kad je Bluetooth veza uspješno uspostavljena, plavi LED indikator će svijetliti.

Napomena: 1.Bluetooth zvučnik automatski sprema povezani uređaj tako da ga ne trebate ponovno uparivati.
2.Za povezivanje nekih uređaja nije potrebna zaporka.

4 Govorni poziv:

—Ako želite ponoviti biranje broja, dvaput kliknite tipku za Bluetooth.

—Ako se želite javiti na poziv, nakratko pritisnite tipku Bluetooth.

—Ako želite odbiti dolazni poziv, pritisnite i držite tipku Bluetooth.

—Za vrijeme poziva pritisnite tipku bluetooth kako biste proslijedili poziv na mobitel ili zvučnik.

Otklanjanje poteškoća

Ne može se uključiti ili radi neispravno	— Provjerite je li baterija zvučnika prazna; — Napunite zvučnik, — Ponovno pokrenite medijski player.
Bluetooth veza nije uspješna	— Provjerite podržava li uređaj Bluetooth stereo funkciju, ako podržava, molimo provjerite je li aktivirana. — Primaknite zvučnik bliže audio uređaju i zatim ih popravite.
Nema zvuka	— Kad je spojen na računalo s bluetoothom, pobrinite se da je zvučnik postavljen kao zadani uređaj. (Zvučnik je prepoznat kao „Bluetooth AV Audio“.)

Ako problem i dalje postoji, obratite se službi za podršku na www.rapoo.com.

Vsebina paketa

1 A.Zvočnik

B.Napajalni kabel USB

C.Vodič za hitri začetek

2 —Pred uporabo mora biti zvočnik popolnoma napolnjen.

—Priključite napajalni kabel USB v zvočnik in v računalnik.

—Med polnjenjem sveti zelena lučka LED.

—Zelena lučka LED ugasne, ko je zvočnik popolnoma napolnjen.

—Rdeča lučka LED sveti, ko je zvočnik skoraj izpraznjen.

3 Seznanjanje naprav Bluetooth

—Zvočnik neposredno povežite, kadar povezava ni vzpostavljena.

—Vključite zvočnik in gumb Bluetooth držite pritisnjen, dokler modra lučka LED ne začne hitro utripati.

—Aktivirajte funkcijo Bluetooth na napravi in jo nastavite tako, da poišče zvočnik.

—Izberite "Rapoo A3060".

—Vnesite geslo “0000” za povezovanje.

—Modra lučka LED sveti, ko je povezava Bluetooth uspešno vzpostavljena.

Opomba: 1.Zvočnik Bluetooth bo samodejno shranil povezano napravo, zato vam povezave s to napravo ni treba 2.znova vzpostavljati.Nekatere naprave za povezavo ne zahtevajo gesla.

4 Glasovni klic:

—Za vnovično klicanje številke dvakrat pritisnite tipko bluetooth;

—Za sprejem ali prekinitev klica kratko pritisnite tipko bluetooth;

—Za zavrnitev dohodnega klica pritisnite in držite tipko za Bluetooth.

—Med klicem tipko za Bluetooth pritisnite in držite, če želite klic preusmeriti na mobilni telefon ali zvočnik.

Odpravljanje težav

Zvočnik se ne vključi ali deluje nenormalno.	— Preverite ali je baterija zvočnika skoraj prazna. — Napolnite zvočnik. — Ponovno zaženite predvajalnik.
Vzpostavitev povezave Bluetooth ne uspe.	— Preverite, ali zvočna naprava podpira stereo funkcijo prek povezave Bluetooth. Če jo, preverite, ali je aktivirana. — Premaknite zvočnik bližje zvočni napravi in ju ponovno seznanite.
Ni zvoka.	— Ko zvočnik priključujete na računalnik prek povezave Bluetooth, se prepričajte, da je zvočnik nastavljen kot privzeta naprava. (Zvočnik je označen kot "Bluetooth AV Audio".)

Če težave ne rešite, stopite v stik s podporo na www.rapoo.com.

Förpackningens innehåll

1 A.Högtalare
B.USB-laddning skabel
C.Snabbstartguide

2 —Innan högtalaren används bör det var fulladdat.
—Anslut USB-laddningskabeln till högtalaren och till datorn.
—Den gröna lysdioden kommer att lysa under laddningen.
—Den gröna lysdioden slocknar när högtalaren är fulladdat.
—Den röda lysdioden kommer att lysa när högtalarens batteri är svagt.

3 Bluetooth parningsanslutning
—Högtalaren går direkt in i parning när parning är tom.
—Stäng av högtalaren och tryck på Bluetooth-knappen tills den blå lysdioden börjar blinka snabbt.
—Aktivera bluetooth-funktionen på enheten och ställ in att den skall söka efter högtalaren.
—Välj "Rapoo A3060".
—Ange lösenordet "0000" för att para ihop enheterna.
—Den blå lysdioden kommer att lysa när Bluetooth lyckats ansluta.

Anmärkning: 1.Bluetooth-högtalaren kommer att spara den anslutna enheten automatiskt så att du behöver inte para ihop dem igen.
2.Vissa enheter behöver inget lösenord när de skall anslutas.

4 Röstsamtal:
—För att återuppringa ett nummer, dubbelklicka på Bluetooth-knappen.
—För att besvara eller för att avsluta ett samtal, tryck kort på Bluetooth-knappen.
—För att avvisa ett inkommande samtal, tryck på och håll kvar bluetooth-knappen.
—Under ett samtal, tryck på bluetooth-knappen för att vidarebefordra samtalet till en mobiltelefon eller högtalare.

Felsökning

Kan inte slå på eller fungerar onormalt	—Kontrollera om batteriet är svagt. —Ladda högtalaren. —Starta om mediespelaren.
Bluetooth-anslutning lyckas inte	—Kontrollera om ljudenheten stöder Bluetooth stereofunktion, om den gör det kontrollera om du har aktivera det. —Flytta högtalaren närmare ljudenheten och para om dem.
Inget ljud	—Vid anslutning till Bluetooth-datorn se till att högtalaren är inställd som standardenheten. (Högtalaren identifieras som "Bluetooth AV Audio".)

Om problemet inte löses, kontakta helpdesk på www.rapoo.com.

Iepakojuma saturs

1 A.Skaļrunis

B.USB uzlādes kabelis

C.Ātras uzsākšanas rokasgrāmata

2 —IPirms lietošanas skaļrunis ir pilnībā jāuzlādē.

—Pievienojiet USB uzlādes kabeli pie skaļruņa un sava datora.

—Zaļais LED indikators deg, kad notiek uzlāde.

—Zaļais LED indikators izslēdzas, kad skaļrunis ir pilnībā uzlādējies.

—Sarkanais LED indikators deg, kad skaļruņa akumulators ir tukšs.

---

3 Bluetooth pāru savienojums

—Skaļrunis tiešā veidā veic sapārošanu, kad sapārošana pārī ir tukša.

—Ieslēdziet skaļruni un sekundes turiet nospiestu Bluetooth pogu, līdz zilais LED indikators sāk ātri mirgot.

—Aktivizējiet savas ierīces Bluetooth funkciju un uzstādiet tajā skaļruņa meklēšanas funkciju.

—Atlasiet "Rapoo A3060".

—Sapārošanai ievadiet paroli “0000”.

—Zilais LED indikators deg, kad Bluetooth ir veiksmīgi pieslēgts.

Piezīme:1. Bluetooth skaļrunis automātiski saglabā pieslēgto ierīci, to nav nepieciešams vēlreiz sapārot.
2.Dažu ierīču pievienošanai parole nav vajadzīga.

---

4 Balss zvans:

—Lai atkārtotu zvanu, veiciet dubultklikšķi uz Bluetooth taustiņa,

—Lai atbildētu uz zvanu vai beigtu zvanu, uz īsu brīdi nospiediet Bluetooth taustiņu;

—Lai noraidītu ienākošo zvanu, nospiediet un turiet nospiestu Bluetooth pogu.

—Zvana laikā nospiediet un turiet nospiestu Bluetooth pogu, lai pāradresētu zvanu uz mobilo tālruni vai skaļruni.

Traucējumnovēršana

Nevar ieslēgt vai darbojas neatbilstoš	— Pārbaudiet, vai skaļruņa akumulators nav tukšs; — Uzlādējiet skaļruni; — Restartējiet mediju atskaņotāju.
Bluetooth savienojums ir nesekmīgs	— Pārbaudiet, vai audio ierīce atbalsta Bluetooth stereo funkciju; ja jā – tad pārbaudiet, vai esat to aktivizējis. — Novietojiet skaļruni tuvāk audio ierīcei un pēc tam vēlreiz sapārojiet.
Nav skaņas	— Pievienojot pie Bluetooth datora, pārliecinieties, ka skaļrunis ir iestatīts kā noklusējuma ierīce. (Skaļrunis ir noteikts kā "Bluetooth AV Audio".)

Ja traucējums netek novērsts, lūdzu, sazinieties ar palīdzības dienestu šeit: www.rapoo.com.

ISadržaj paketa

1 A.Zvučnik
B.USB kabl za punjenje
C.Vodič za brzo korišćenje

2 —Pre korišćenja zvučnika, treba da pune u potpunosti napunjen.
—Povežite USB kabl za punjenje za zvučnik i za svoj kompjuter.
—Zelena svetleća dioda će biti upaljena prilikom punjenja.
—Zelena svetleća dioda će se isključiti kada je zvučnik u potpunosti napunjen.
—Crvena svetleća dioda će biti upaljena kada je baterija zvučnika skoro ispražnjena.

3 Konekcija za Bluetooth uparivanje
—Zvučnik se direktno uparuje kada je uparivanje prazno.
—Uključite zvučnik i pritisnite taster za Bluetooth, dok plava svetleća dioda ne počne da brzo treperi.
—Aktivirajte bluetooth opciju na svom uređaju i podesite je da traži zvučnik.
—Odaberite "Rapoo A3060".
—Za povezivanje, unesite lozinku “0000”.
—Plava svetleća dioda će biti uključena kada je Bluetooth uspešno povezan.

Pažnja:1.Bluetooth zvučnik će automatski sačuvati povezan uređaj, tako da ne morate da ga uparite ponovo.
2.Neki uređaji ne zahtevaju lozinku prilikom povezivanja.

4 Glasovni poziv:
—Da ponovo pozovete broj, kliknite duplim klikom na Bluetooth taster;
—Da odgovorite na ili da završite poziv, kratko pritisnite Bluetooth taster;
—Da odbijete dolazeći poziv, pritisnite i držite pritisnut Bluetooth taster.
—Tokom poziva, pritisnite i držite pritisnut bluetooth taster da prosledite poziv na mobilni telefon ili zvučnik.

Rešavanje problema

Ne može da se uključi ili ne radi normalno	— Proverite da baterija zvučnika nije gotovo prazna; — Napunite zvučnik; — Restartujte program za reprodukciju.
Bluetooth povezivanje je neuspešno	— Proverite da li audio uređaj podržava Bluetooth stereo funkciju, i ukoliko je podržava, molimo proverite da li ste je aktivirali. — Pomerite zvučnik bliže audio uređaju i ponovo ih uparite.
Nema zvuka	— Kada je povezan za bluetooth kompjuter, proverite da je zvučnik postavljen kao podrazumevani uređaj. (Zvučnik se identifikuje kao "Buletooth AV Audio".)

Ukoliko vaš problem nije rešen, kontaktirajte osoblje za pomoć na www.rapoo.com.

Emballageindhold

1 A.Højttaler
B.USB opladekabel
C.Startvejledning

2 —Højttaleren skal lades helt op før brug.
—Forbind USB-opladerkablet til højttalerne og til din computer
—Den grønne lysdiode lyser under opladningen.
—Den grønne lysdiode går ud, når højttaleren er ladet helt op.
—Den røde lysdiode lyser når batteriet i højttaleren er ved at løbe tør for strøm.

3 Bluetooth-forbindelse
—Højttaleren direkte i pardannelse når pardannelsen er tom.
—Tænd for højttaleren og tryk på Bluetooth-knappen, indtil den blå lysdiode begynder at blinke hurtigt.
—Aktiver Bluetooth funktionen på din enhed, og sæt den til at søge efter højttaleren.
—Vælg "Rapoo A3060".
—Indtast kodeord “0000” for at parre.
—Den blå lysdiode lyser når Bluetooth-forbindelsen er blevet oprettet.

Bemærk:1. Bluetooth-højttaleren gemmer automatisk tilsluttede enheder, så du ikke behøver at pardanne dem igen.
2.Nogle enheder behøver ikke kodeord når de forbinder.

4 Taleopkald:
—Dobbeltklik på bluetooth-tasten for at kalde et nummer op igen.
—Tryk kort på Bluetooth-tasten for at besvare eller afslutte et opkald.
—For at afvise et indgående opkald, skal du holde Bluetooth-knappen.
—Under et opkald, kan du holde bluetooth-knappen nede for at viderestille opkaldet til en mobiltelefon eller højttaler.

Fejlfinding

Kan ikke tænde eller den virker unormalt	— Kontroller batteriniveauet. — Oplad højttaleren. — Genstart medieafspilleren.
Kan ikke oprette forbindelse til bluetooth	— Kontroller at lydenheden understøtter Bluetooth stereo funktionen, og hvis den gør, skal du tjekke om den er aktiveret. — Flyt højttaleren tættere på lydenheden, og opret herefter forbindel-sen igen.
Ingen lyd	— Sørg for at højttaleren er valgt som default-enheden, når du opretter forbindelse til bluetooth-computeren. (højttaleren er vist om "Bluetooth AV Audio").

Hvis dit problem ikke er blevet løst, kontakt venligst kundesupport på www.rapoo.com.

Zawartość opakowania

1 A.Głośnik

B.Kabel ładowania USB

C.Instrukcja szybkiego uruchomienia

2 —Przed użyciem głośnik należy całkowicie naładować.

—Podłącz do głośnika i do komputera kabel ładowania USB.

—Podczas ładowania świeci się zielone światło diody LED.

—Zielone światło diody LED zostanie wyłączone, po całkowitym naładowaniu głośnika

—Przy słabym naładowaniu baterii świeci się czerwone światło diody LED.

3 Połączenie parowania Bluetooth

—Gdy parowanie jest puste, głośnik należy bezpośrednio podłączyć do parowania.

—Włącz głośnik i naciśnij na przycisk Bluetooth, aż do rozpoczęcia szybkiego migania niebieskiego światła diody LED.

—Uaktywnij funkcję Bluetooth urządzenia i ustaw ją na wyszukiwanie głośnika.

—Wybierz "Rapoo A3060".

—Wprowadź hasło “0000” w celu wykonania parowania.

—Niebieskie światło diody LED zaświeci się, po pomyślnym podłączeniu Bluetooth.

Uwaga: 1.Głośnik Bluetooth zapisze podłączone urządzenie automatycznie, dlatego nie będzie konieczne ponowne parowanie.
2.Niektóre urządzenia podczas podłączania wymagają hasła

4 Połączenie głosowe:

—Aby ponownie wybrać numer, kliknij dwukrotnie przycisk bluetooth;

—Aby odpowiedzieć na połączenie lub je zakończyć, naciśnij krótko przycisk bluetooth;

—Aby odrzucić połączenie przychodzące, naciśnij i przytrzymaj przycisk bluetooth.

—W czasie połączenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth, aby przekazać połączenie do telefonu komórkowego lub głośnika.

Rozwiązywanie problemów

Nie można włączyć lub nienormalne działanie	—Sprawdź, czy nie jest słabo naładowana bateria głośnika; —Naładuj głośnik; —Uruchom ponownie odtwarzacz multimediów.
Nie powiodło się nawiązanie połączenia Bluetooth	—Sprawdź, czy urządzenie audio obsługuje funkcję stereo Bluetooth, jeśli tak, sprawdź, czy zostało uaktywnione. —Przesuń głośnik bliżej urządzenia audio i napraw je.
Brak dźwięku	—Po nawiązaniu połączenia z komputerem bluetooth, upewnij się, że głośnik nie jest ustawiony jako urządzenie domyślne. (Głośnik został zidentyfikowany jako "Buletooth AV Audio (Audio AV Bluetooth)".)

Jeśli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z pomocą techniczną, pod adresem www.rapoo.com.

הזיראה ןכות

1 A.לוקמר
B.הניעטל USB לבכ
C.ריהמ הלעפה ךירדמ.

2 ירמגל ותוא ןועטל שי ,לוקמרב שומישה ינפל.
בשחמה לאו לוקמרה לא USB-ה תניעט לבכ תא רבח
הניעטה ךלהמב קולדת הקוריה תירונה
ירמגל ןעטיי לוקמרהשכ רחאל הבכת הקוריה תירונה
השלח לוקמרב הללוסה רשאכ קולדת המודאה תירונה.

3 Bluetooth דומיצ רוביח
סייק דומיצ ןיא םא דומיצ בצמל תיטמוטוא רובעי לוקמרה—
תוריהמב ההבהל ליחתת הלוחכה תירונהשכ Bluetooth-ה ןצחל לע ךחלו לוקמרה תא לעפה—
לוקמרה תא שפחל ול הרוהו ,ךתושרבש ןקתהב bluetooth-ה תנוכת תא לעפה—
"Rapoo A3060" תורשפאב רחב—
דומיצל "0000" המסיסה תא ןזה—
החלצהב Bluetooth רוביח עצובש רחאל קולדת הלוחכה תירונה—
רזוח דומיצ עצבל ךירצ היהי אלו ,רבוחמה ןקתהה יטרפ תא תיטמוטוא רומשי Bluetooth-ה לוקמר :הרעה
רוביחה ךלהמב המסיס תנזה םיבייחמ םניא םימיוסמ םינקתה

4 :תילוק החיש
Bluetooth; שקמ לע םיימעפ ץחל ,רפסמ בוש גייחל ידכ
Bluetooth; שקמ לע הריהמה הציחל ץחל ,החיש םייסל וא החישל תונעל ידכ
. Bluetooth-ה שקמ תא קזחהו ץחל ,תסנכנ החיש תוייחדל
לוקמרל וא ןופלטל החישה תא ריבעהל ידכ bluetooth-ה שקמ תא קזחהו ץחל ,החיש ךלהמב.

פתרון בעיות

בעיה	פתרון
לא ניתן להפעיל או פעולה לא שגרתית	ודא שסוללת הרמקול אינה חלשה; טען את הרמקול; הפעל מחדש את נגן המדיה.
חיבור Bluetooth לא הצליח	במידה וכן, ודא שהפעלת תכונה זו. קרב את הרמקול אל התקן השמע ולאחר מכן בצע צימוד חוזר. ודא שהתקן השמע תומך בתכונת Bluetooth סטריאופונית.
אין צליל	בהתחברות אל מחשב התומך ב-bluetooth, ודא שהרמקול נבחר כהתקן ברירת המחדל. (הרמקול מזוהה כ-"Bluetooth AV Audio".)

להורדת שאלות ותשובות www.rapoo.com בקר בכתובת

Përmbajtjet e Paketës

1. A.Altoparlanti
   B.Kabëll karikues USB
   C.Udhëzues i Shpejtë

2. —Para se ta përdorni, altoparlanti duhet të karikohet plotësisht.
   —Lidheni kabllin USB të karikimit me altoparlantin dhe kompjuterin.
   —Drita jeshile LED do të ndizet gjatë karikimit.
   —Drita jeshile LED do të fiket kur aloparlanti të jetë karikuar plotësisht
   —Drita e kuqe LED do të ndizet kur altoparlanti të jetë në bateri të ulët.

3. Lidhja Çiftëzuese Bluetooth

—Altoparlanti direkt në çiftim kur çiftimi është bosh.

—Ndizeni altoparlantin dhe shtypni butonin Bluetooth derisa drita LED blu të fillojë të pulsojë shpejt.

—Aktivizoni veçorinë bluetooth në pajisjen tuaj, dhe caktojeni që të kërkojë altoparlantin.

—Zgjidhni "Rapoo A3060".

—Formoni fjalëkalimin "0000" për të çiftuar.

—Drita LED blu do të ndizet kur Bluetooth të lidhet me sukses.

Shënim:1. Bluetooth i altoparlantit do të ruajë automatikisht pajisjen e lidhur, nuk ju duhet ta çiftoni përsëri.
2.Disa pajisje nuk kanë nevojë për fjalëkalim kur lidhen

4. Thirrje me Zë:

—Për të riformuar numrin, klikoni dy here në butonin e Bluetooth;

—Për t'u përgjigjur apo përfunduar telefonatën, shtypni butonin Bluetooth shkurt;

—Për të refuzuar një thirrje hyrëse, shtypni dhe mbani shtypur Butonin bluetooth.

—Gjatë një telefonate, shtypni dhe mbani shtyur butonin Bluetooth për të përcjellë një telefonatë në një celular ose altoparlant.

Zgjidhja e problemeve

Nuk mund ta ndez apo nuk punon normal	—Kontrollo nëse bateria e altoparlantit është e ulët; —Mbush altoparlantin; —Ristartoni luajtësin e medias.
Lidhja bluetooth nuk pati sukses	—Kontrollo nëse pajisja audio është kompatibile me funksionin stereo Bluetooth, nëse po, ju lutemi kontrolloni nëse e keni çaktivizuar atë. —Lëviz altoparlantin më afër pajisjes audio dhe më pas riparo ato.
Nuk ka zë	—Kur lidheni atë me bluetooth-in e kompjuterit, sigurohu që altoparlanti është caktuar si pajisje e pararegjistruar. (Altoparlanti është identifikuar si "Bluetooth AV Audio".)

Nëse problemi juaj nuk është zgjidhur, ju lutem kontaktoni Helpdesk-un në www.rapoo.com

Қаптама құрамы

1 А.Динамик

B.USB зарядтау кабелі

C.Жылдам іске қосу нұсқаулығы

2 —Динамикті қолданбас бұрын толығымен зарядтау қажет.

—USB зарядтау кабелін динамикке және компьютерге жалғаңыз.

—Зарядтау кезінде жасыл диод жанып тұрады.

—Динамик толығымен зарядталғаннан кейін жасыл диод сөнеді.

—Динамик батареясының заряды аз болғанда қызыл диод жанып тұрады.

3 Жұптастыру байланысы

—Жұптау бос болғанда динамик тікелей жұптауға көшеді.

—Динамикті қосып, көк диод жылдам жыпылықтай бастағанша Bluetooth түймесін басып тұрыңыз.

—Құрылғыда Bluetooth мүмкіндігін қосып, оны динамикті іздеуге орнатыңыз.

—«Rapoo A3060» құрылғысын таңдаңыз.

—Жұптастыру үшін «0000» құпиясөзін енгізіңіз.

—Bluetooth қосылған кезде көк диод жанады.

Ескертпе: 1.Bluetooth динамигі қосылған құрылғыны автоматты түрде сақтайды, оны қайтадан жұптастырудың қажеті жоқ.
2.Кейбір құрылғылар қосылған кезде құпиясөз сұрамайды.

4 Қоңырау соғу:

—Нөмірді қайтадан теру үшін bluetooth түймесін екі рет басыңыз;

—Қоңырауға жауап беру немесе қоңырауды аяқтау үшін bluetooth түймесін жылдам басыңыз;

—Кіріс қоңырауды қабылдамау үшін bluetooth түймесін басып.

—Қоңырау барысында оны ұялы телефонға немесе динамикке қарай жіберу үшін bluetooth түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Ақаулықтарды жою

Қосылмайды немесе дұрыс жұмыс істемейді	—Динамик батареясының зарядын тексеріңіз; —Динамикті зарядтаңыз; —Мультимедиа ойнатқышты қайта іске қосыңыз.
Bluetooth байланысы орнатылмайды	—Аудио құрылғы Bluetooth стерео функциясын қолдайтынын тексеріңіз; қолдаса, оның қосылғанын тексеріңіз. —Динамикті аудио құрылғыға жақынырақ қойып, одан к ейін оларды түзетіңіз.
Мүлдем дыбыс шықпайды	—Bluetooth бойынша компьютерге қосылған кезде динамик әдепкі құрылғы ретінде таңдалғанына көз жеткізіңіз. (Динамик «Bluetooth AV Audio» деп анықталады.)

Мәселе шешілмесе, www.rapoo.com сайтындағы көмек көрсету орталығына хабарласыңыз.

▶ Safety instructions

Do not open or repair this device. Do not use the device in a damp environment. Clean the device with a dry cloth.

Warranty

The device is provided with two-year limited hardware warranty from the purchase day. Please see www.rapoo.com for more information.

Copyright

WEEE

Do not dispose of the device with household waste.

CE

The device meets the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European directives. The Declaration of Conformity is available at www.rapoo.com.

▶ Instruções de segurança

Não abra nem efectue reparações a este dispositivo. Não utilize o dispositivo em ambientes húmidos. Utilize um pano seco para limpar o dispositivo.

Garantia

Este dispositivo é fornecido com uma garantia de hardware limitada de dois anos com início no dia da compra. Consulte www.rapoo.com para mais informações.

Direitos de autor

WEEE

Não elimine este dispositivo junto com o lixo doméstico.

CE

O dispositivo cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das directivas Europeias aplicáveis. A Declaração de Conformidade está disponível em www.rapoo.com.

▶ Инструкции по технике безопасности

Не открывайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Запрещается использовать устройство во влажных местах. Выполняйте очистку устройства сухой тканью.

Гарантия

Данное устройство предоставляется с ограниченной гарантией на аппаратное обеспечение сроком два года со дня покупки. Более подробную информацию можно найти по адресу www.rapoo.com.

Авторское право

Запрещается воспроизведение любой части настоящего краткого руководства без разрешения Rapoo Technology Co., Ltd.

WEEE

Не утилизируйте устройство вместе с другими бытовыми отходами.

CE

Устройство соответствует основным требованиям и другим важным нормативам применимых европейских директив. Текст декларации соответствия доступен по адресу www.rapoo.com.

▶ Sikkerhetsinstrukser

Ikke åpne eller reparer dette apparatet. Ikke bruk apparatet i et fuktig miljø. Rengjør apparatet med en tørr klut.

Garanti

Apparatet leveres med en to-års begrenset maskinvaregaranti fra kjøpsdato. Se www.rapoo.com for nærmere informasjon.

Opphavsrett

Det er forbudt å gjenskape noen del av denne hurtigstartguiden uten tillatelse fra Rapoo Technology Co., Ltd.

WEEE

Ikke kast apparatet sammen med restavfall fra husholdningen.

CE

Apparatet imøtekommer de nødvendige minstekravene og andre relevante krav i de aktuelle europeiske direktivene. Samsvarserklæringen er tilgjengelig på www.rapoo.com.

▶ Οδηγίες ασφαλείας

Μην ανοίγετε ή επισκευάζετε αυτή τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον. Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.

Εγγύηση

Η συσκευή παρέχεται με διετή περιορισμένη εγγύηση για το υλικό από την ημερομηνία αγοράς. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.rapoo.com.

Πνευματικά δικαιώματα

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε μέρους αυτού του οδηγού γρήγορης χρήσης χωρίς την άδεια της Rapoo Technology Co., Ltd.

WEEE

Μην απορρίπτετε τη συσκευή μαζί με τα οικιακά απόβλητα.

CE

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις θεμελιώδεις απαιτήσεις και άλλες συναφείς διατάξεις των ισχυόντων ευρωπαϊκών οδηγιών. Η Δήλωση
συμβατότητας είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση www.rapoo.com.

▶ Bezpečnostní pokyny

Zařízení nedemontujte ani neopravujte. Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí. Zařízení čistěte suchým hadříkem.

Záruka

Pro zařízení je poskytována dvouletá omezená záruka na hardware ode dne zakoupení. Další informace viz www.rapoo.com.

Autorská práva

Bez předchozího svolení společnosti Rapoo Technology Co., Ltd je zakázáno reprodukovat jakoukoli část tohoto stručného návodu.

WEEE

Zařízení nelikvidujte s domácím odpadem.

CE

Toto zařízení splňuje základní požadavky a ostatní příslušná ustanovení platných evropských směrnic. Prohlášení o shodě je k dispozici na www.rapoo.com.

▶ Instrucţiuni de siguranţă

Nu deschideţi şi nu reparaţi dispozitivul. Nu utilizaţi dispozitivul într-un mediu umed. Curăţaţi dispozitivul cu o cârpă uscată.

Garanţie

Dispozitivul beneficiază de o garanţie limitată pentru hardware timp de doi ani de la data achiziţionării. Consultaţi www.rapoo.com pentru informaţii suplimentare.

Drept de autor

Se interzice reproducerea oricărei părţi din acest ghid de pornire rapidă fără permisiunea Rapoo Technology Co., Ltd.

DEEE

Nu eliminaţi dispozitivul împreună cu deşeurile menajere.

CE

Acest dispozitiv respectă cerinţele esenţiale şi alte prevederi relevante ale directivelor europene aplicabile. Declaraţia de conformitate este disponibilă la adresa www.rapoo.com.

▶ Güvenlik talimatları

Bu aygıtı açmayın ya da onarmayın. Bu aygıtı nemli bir ortamda kullanmayın. Aygıtı kuru bir kumaş parçasıyla temizleyin.

Garanti

İşbu aygıt satın alındığı günden itibaren iki yıl ile sınırlandırılmış donanım garantisine sahiptir. Lütfen daha fazla bilgi için, www.rapoo.com adresine başvurun.

Telif Hakkı

Rapoo Technology Co., Ltd'in izni olmadan bu hızlı başlangıç kılavuzunun herhangi bir bölümünü çoğaltmak yasaktır.

WEEE

Bu aygıtı evsel atıklarla beraber atmayın.

CE

İşbu aygıt geçerli Avrupa yönergelerinin temel şartlarına ve diğer ilgili hükümlerine uygundur. Uygunluk Beyanı www.rapoo.com adresinde mevcuttur.

▶ Biztonsági óvintézkedések

Ne nyissa fel, és ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket. Ne használja az eszközt párás környezetben. Az eszközt száraz kendővel tisztítsa.

Jótállás

Az eszközre két éves korlátozott hardvergarancia érvényes, amely a vásárlás napjától lép életbe. További információkért keresse fel a következő címet: www.rapoo.com.

Szerzői jog

Tilos e gyors üzembe helyezési útmutató bármely részét sokszorosítani a Rapoo Technology Co., Ltd. engedélye nélkül.

WEEE

Ne dobja ki az eszközt általános háztartási hulladékként.

CE

Ez az eszköz teljesíti a vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeit és azok egyéb vonatkozó kikötéseit. A Megfelelőségi Nyilatkozat a www.rapoo.com oldalon érhető el.

▶ Инструкции за безопасност

Не отваряйте и не ремонтирайте това устройство. Не използвайте устройството в среда с висока влажност. Устройството да се почиства със сухо парче плат.

Гаранция

Устройството се предоставя с двугодишна ограничена гаранция, считано от датата на покупка. Вижте www.rapoo.com за повече информация.

Авторски права

Забранява се възпроизвеждането на която и да е част от това ръководство за бърз старт без позволението на Rapoo Technology Co., Ltd.

WEEE

Не изхвърляйте устройството заедно с домакинските отпадъци.

CE

Устройството отговаря на основните условия и на изискванията на приложимите европейски директиви. Декларацията за съответствие е налична на адрес www.rapoo.com.

▶ Sikkerhedsinstruktioner

Du må ikke åbne eller forsøge at reparere denne enhed. Brug ikke denne enhed i fugtige omgivelser Rengør enheden med en blød klud.

Garanti

Denne enhed er forsynet med to års garanti fra købsdatoen. Se venligst www.rapoo.com for mere information.

Copyright

Det er forbudt at reproducere enhver del af den Kom hurtig i gang guide uden tilladelse fra Rapoo Technology Co., Ltd.

WEEE

Bortkast ikke dette apparat i husholdningsaffaldet.

CE

Denne enhed opfylder de essentielle krav og andre relevante foranstaltninger i de gældende europæiske direktiver. Deklaration om opfylde findes tilgængelig på www.rapoo.com.

▶ Tärkeitä turvallisuusohjeita

Älä avaa tämän laitteen koteloa tai yritä korjata laitetta itse. Älä käytä laitetta kosteassa ympäristössä. Puhdista laite kuivalla liinalla.

Takuu

Tällä laitteella on kahden vuoden rajoitettu laitteistotakuu ostopäivämäärästä alkaen. Katso lisätietoja osoitteesta www.rapoo.com.

Tekijänoikeudet

On kiellettyä monistaa mitään tämän pikaoppaan osaa ilman Rapoo Technology Co., Ltd:n kirjallista lupaa.

WEEE

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana.

CE

Tämä laite on soveltuvien eurooppalaisten direktiivinen ja muiden asiaan liittyvien lausekkeiden olennaisten vaatimusten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävänä osoitteessa www.rapoo.com.

▶ Ohutusjuhised

Ärge avage ega remontige seadet. Ärge kasutage seadet suure niiskusega keskkonnas. Puhastage seadet ainult kuiva lapiga.

Garantii

Seadmel on kahe-aastane piiratud garantii, mis hõlmab riistvara ja hakkab kehtima ostukuupäevast. Täiendavat teavet vt aadressil www.rapoo.com.

Autoriõigus

Selle lühijuhendi mis tahes osa kopeerimine ilma ettevõtte Rapoo Technology Co., Ltd. loata on keelatud.

WEEE

Ärge visake kasutuselt kõrvaldatud seadet olmeprügi hulka.

CE

See seade vastab kehtivate Euroopa Liidu direktiivide oluliste nõuetele
ja teistele asjakohastele sätetele. Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.rapoo.com.

▶ Norādījumi par darba drošību

Neatveriet vai neremontējiet šo ierīci. Nelietojiet šo ierīci liela mitruma apstākļos. Tīriet ierīci ar sausu drāniņu.

Garantija

Šai ierīcei ir ierobežota divu dagu garantija no iegādes dienas. Sīkāku informāciju skatiet šeit: www.rapoo.com.

Autortiesības

Aizliegts reproducēt jebkuru daļu no šīs ātrās palaišanas rokasgrāmatas bez Rapoo Technology Co., Ltd. atļaujas.

WEEE

Neizmetiet šo ierīci sadzīves atkritumos.

CE

Šī ierīce atbilst attiecīgo Eiropas direktīvu būtiskajām prasībām un citiem atbilstošiem noteikumiem. Atbilstības paziņojums ir pieejams šeit: www.rapoo.com.

▶ Sigurnosne upute
Ne otvarajte i ne popravljajte ovaj uređaj. Ne koristite uređaj u vlažnom okruženju. Uređaj čistite suhom krpom.

Jamstvo
Uređaj je obuhvaćen dvogodišnjim ograničenim jamstvom za hardver, koje počinje datumom kupnje. Više informacija potražite na www.rapoo.com.

Autorska prava
Zabranjena je reprodukcija bilo kojeg dijela ovog vodiča za brzi početak rada bez dopuštenja tvrtke Rapoo Technology Co., Ltd.

WEEE
Ne odlažite uređaj zajedno s komunalnim otpadom.

CE
Uređaj ispunjava bitne zahtjeve i ostale važne odredbe primjenjivih europskih direktiva. Izjavu o sukladnosti potražite na www.rapoo.com.

▶ Sigurnosna uputstva
Ne otvarajte niti popravljajte ovaj uređaj. Ovaj uređaj nemojte koristiti u vlažnoj sredini. Uređaj čistite suvom krpom.

Garancija
Uz uređaj važi dvogodišnja garancija na hardver od dana kupovine. Za više informacija pogledajte www.rapoo.com.

Kopiranje
Zabranjeno je reprodukovati bilo koji deo ovog priručnika za brzo startovanje bez odobrenja Rapoo Technology Co., Ltd.

WEEE
Uređaj nemojte odlagati zajedno sa otpadom iz domaćinstva.

CE
Ovaj uređaj zadovoljava osnovne zahteve i druge relevantne odredbe važećih evropskih direktiva. Deklaracija o usklađenosti je dostupna na www.rapoo.com.

▶ Säkerhetsinstruktioner

Öppna inte eller reparera denna enhet. Använd inte enheten i en fuktig miljö. Rengör endast enheten med en torr trasa.

Garranti

Enheten har en tvåårig begränsad hårdvarugaranti från inköpsdatumet. Se www.rapoo.com för ytterligare information.

Upphovsrätt

Det är förbjudet att repoducera någon del av denna snabbstartguide utan tillåtelse av Rapoo Technology Co., Ltd.

WEEE

Kasta inte enheten i de vanliga hushållssoporna.

CE

Enheten uppfyller de relevanta kraven och andra relevanta delar av de tillämpliga europeiska direktiven. Deklarationen om överensstämmelse finns tillgänglig på www.rapoo.com.

▶ Sigurnosne upute

Neatidarykite ir netaisykite šio prietaiso. Nenaudokite prietaiso drėgnoje aplinkoje. Prietaisą valykite sausu skudurėliu.

Garantija

Šio prietaiso aparatinei įrangai suteikiama dviejų metų ribota garantija, skaičiuojant nuo įsigijimo dienos. Daugiau informacijos žr. ww.rapoo.com.

Autorių teisės

Bet kurią šio greitosios įdiegties vadovo dalį be „Rapoo Technology Co., Ltd." leidimo atkurti draudžiama.

WEEE

Neišmeskite šio prietaiso kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

CE

Šis prietaisas atitinka pagindinius galiojančių Europos direktyvų reikalavimus ir kitas taikytinas nuostatas. Atitikties deklaraciją rasite tinklavietėje www.rapoo.com.

Varnostna navodila
Ne odpirajte ali popravljajte te naprave. Ne uporabljajte je v vlažnem okolju. Napravo čistite s suho krpo.

Garancija
Za napravo dve leti od datuma nakupa velja omejena garancija na strojno opremo. Več informacij poiščite na www.rapoo.com.

Avtorske pravice
Reproduciranje katerega koli dela tega hitrega vodiča brez dovoljenja podjetja Rapoo Technology Co., Ltd. je prepovedano.

WEEE
Naprave ne odvrzite med druge gospodinjske odpadke.

CE
Naprava je v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili ustreznih evropskih direktiv. Izjava o skladnosti je na voljo na www.rapoo.com.

Instrukcje bezpieczeństwa
Nie należy otwierać lub naprawiać tego urządzenia. Nie należy używać tego urządzenia w wilgotnym środowisku. Urządzenie należy czyścić suchą szmatką.

Gwarancja
To urządzenie jest dostarczane z dwuletnią, ograniczoną gwarancją, obowiązującą od daty zakupienia. Dalsze informacje można sprawdzić pod adresem www.rapoo.com.

Prawa autorskie
Zabrania się powielania jakichkolwiek części tej skróconej instrukcji obsługi, bez zgody Rapoo Technology Co., Ltd.

WEEE
Nie należy usuwać tego urządzenia razem z odpadami domowymi.

CE
Urządzenie to spełnia istotne wymagania oraz inne powiązane klauzule odpowiednich dyrektyw europejskich. Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem www.rapoo.com.

▶ Sicherheitshinweise

Versuchen Sie niemals, das Gerät zu öffnen oder selbst zu reparieren. Nutzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.

Garantie

Wir gewähren eine zweijährige, eingeschränkte Hardware-Garantie ab Kaufdatum. Weitere Informationen finden Sie hier: www.rapoo.com.

Copyright

WEEE-Hinweise

Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem regulären Hausmüll.

CE

Dieses Gerät erfüllt essenzielle Anforderungen und weitere relevante Vorgaben der zutreffenden europäischen Direktiven. Eine Konformitätserklärung können Sie unter www.rapoo.com abrufen.

▶ Consignes de sécurité

Ne pas ouvrir ou réparer cet appareil. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide. Nettoyer l'appareil avec un chiffon sec.

Garantie

L'appareil est fourni avec deux ans de garantie matérielle limitée à compter du jour d'achat. Merci de consulter www.rapoo.com pour plus d'informations.

Droit réservés

DEEE

Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères.

CE

L'appareil satisfait aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des directives européennes applicables. La déclaration de conformité est disponible sur www.rapoo.com.

▶ Istruzioni sulla sicurezza

Non aprire o tentare di riparare il dispositivo. Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi. Pulire il dispositivo con un panno asciutto.

Garanzia

il dispositivo viene fornito con due anni di garanzia hardware limitata a parite dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni consultare www.rapoo.com.

Copyright

È vietato riprodurre qualsiasi parte della presente guida rapida senza l'autorizzazione di Rapoo Technology Co., Ltd.

WEEE

Non smaltire il dispositivo con i rifiuti domestici.

CE

Il dispositivo soddisfa i requisiti essenziali ed altre precauzioni pertinenti definite dalle direttive europee applicabili. La Dichiarazione di conformità è disponibile su www.rapoo.com.

▶ Instrucciones de seguridad

No abra ni repare este dispositivo. No utilice el dispositivo en un entorno húmedo. Limpie el dispositivo con un paño seco.

Garantía

El dispositivo se proporciona con una garantía de hardware limitada de dos años a partir de la fecha de compra. Consulte la dirección www.rapoo.com para obtener más información.

Copyright

Está terminantemente prohibido reproducir cualquier parte de esta guía de inicio rápido sin el consentimiento de Rapoo Technology Co., Ltd.

WEEE

No arroje la batería con la basura doméstica.

CE

El dispositivo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las directivas europeas aplicables. La Declaración de conformidad está disponible en www.rapoo.com.

Veiligheidsinstructies
Dit toestel mag u niet openen of repareren. Gebruik het toestel niet in een vochtige omgeving. Reinig het instrument met een droge doek.

Garantie
Het toestel wordt met een tweejarige beperkte hardware-garantie vanaf de aankoopdatum geleverd. Raadpleeg www.rapoo.com voor meer informatie.

Copyright
Het is verboden om, zonder de toestemming van Rapoo Technology Co., Ltd. enig deel van deze snelstart-handleiding te reproduceren.

WEEE
Gooi dit instrument niet met huishoudelijk afval weg.

CE
Het toestel voldoet aan de belangrijkste vereisten en andere relevante voorwaarden van de toepasselijke Europese richtlijnen. De Conformiteitsverklaring is beschikbaar
op www.rapoo.com.

Қауіпсіздік техника нұсқаулары
Құрылғыны ашуға немесе жөндеуге болмайды. Құрылғыны ылғал ортада қолданбаңыз. Құрылғыны құрғақ шүберекпен тазалаңыз.

Кепілдік
Құрылғыға сатып алынған күнінен бастап екі жылдық шектеулі жабдық кепілдігі беріледі. Қосымша ақпарат алу үшін www.rapoo.com/warranty мекенжайын қараңыз.

Авторлық құқықтар
Rapoo Technology Co., Ltd компаниясының жазбаша рұқсатынсыз осы қысқа нұсқаулықтың кез келген бөлігінің көшірмесін жасауға тыйым салынады.

WEEE
Құрылғыны тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз.

CE
Құрылғы қолданыстағы Еуропа директиваларының негізгі талаптары мен басқа қатысты ережелеріне сәйкес келеді. Сәйкестік мәлімдемесін www.rapoo.com.

◀ إرشادات السلامة

لا تقم بفتح هذا الجهاز أو إصلاحه. لا تستخدم الجهاز في مكان رطب. نظف الجهاز بقطعة قماش جافة.

الضمان

يتم توفير الجهاز بضمان محدود على الأجهزة لمدة عامين من يوم الشراء. يرجى الاطلاع على www.rapoo.com لمزيد من المعلومات.

حقوق النشر

يُحظر نسخ أي جزء من دليل البدء السريع هذا دون الحصول على إذن من شركة Rapoo Technology Co., Ltd.

WEEE

لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية.

CE

يفي هذا الجهاز بالمتطلبات الأساسية أو الشروط الأخرى ذات الصلة للتوجيهات الأوروبية المعمول بها. يتوفر بيان التوافق على www.rapoo.com.

◀ בטיחות הוראות

בסביבה בה רמת הלחות גבוהה. נקה את המכשיר אין לפתוח או לתקן מכשיר זה. אין להשתמש במכשיר בעזרת מטלית יבשה

אחריות

מתאריך החל, החומרה על שנתיים למשך מוגבלת אחריות עם מסופק המכשיר בכתובת בקר, נוספים לפרטים. המכירה www.rapoo.com.

יוצרים זכויות

Rapoo Technology Co., Ltd.-לקבל רשות מ אין להפיק מחדש כל חלק ממדריך מהיר זה מבלי

WEEE

אסור להשליך את המכשיר לפח

CE

העיקריות ותנאים רלבנטיים המכשיר מלא את הדרישות המתאימות.הצהרת התואמות אחרים של ההנחיות האירופיות מופיעה ב-www.rapoo.com.

Udhëzimet e Sigurisë

Mos e hapni ose riparoni këtë pajisje. Mos e përdorni pajisjen në një mjedis të lagësht. Pastroni pajisjen me një leckë të thatë.

Garancioni

Pajisja është e pajisur me nje garancion te kufizuar dy-vjeçar te harduerit nga dita e blerjes. Ju lutem shikoni www.rapoo.com/warranty për më shumë informacion.

E Drejta e Autorit

Është e ndaluar për të riprodhuar çfarëdo pjese të kësaj Quick Start Guide pa lejen e Rapoo Teknology Co, Ltd.

WEEE

Mos i hidhni pajisjen me mbeturinat shtëpiake.

CE

Pajisja plotëson kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të direktivave të zbatueshme evropiane. Deklarata e Pajtueshmërisë është në dispozicion në www.rapoo.com.

For France only

Par la présente, the retailer - SANGHA déclare que l'appareil [Bluetooth Mini Speaker] est conforme aux exigences
essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Pour vous procurer une copie de la déclaration de conformité il
faut adresser un courrier à l'adresse suivant en précisant le ou
les produits dont vous désirez obtenir les déclarations de conformité :
SANGHA France219 Avenue de Provence13730 Saint Victoret.

Declaration of Conformity

We, the manufacturer
Shenzhen Rapoo Technology Ltd., Co.
Fax:+86-0755-2858 8555

Declare that the product
Product Name Bluetooth Mini Speaker
Model No A3060
Complies with the EMC norms of :
IEC 60950-1:2005(2nd Edition)+A1:2009
EN 60950-1:2006+All:2009+A1:2010+A12:2011
EN 62311:2008
EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)
EN 301 489-17 V2.1.1 (2009-05)
EN 300 328 V1.7.1 (2006-10)
The product is in compliance with the essential requirements of
Council Directives 2006/95/EC and 99/5/EC, and the ROHS European directives
2002/95/EC dated on January 27th 2003 amended by directive 2005/618/EC dated on
August 18th 2005.
Manufacturer/Authorised representative

Charles Tsou, Manager
R&D Department Date of Issue: January.20, 2013

Charles Tsou

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference
to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.

—Increase the separation between the equipment and receiver.

—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example- use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices).

IC Statement

This device complies with Industry Canada RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio RSS-210. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

Le dispositif rencontre l'exemption des limites courantes d'évaluation dans la section 2.5 de RSS 102 et la conformité à l'exposition de RSS-102 rf, utilisateurs peut obtenir l'information canadienne sur l'exposition et la conformité de rf.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules.Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.



5608-01103-222

www.rapoo.com